

Benutzerinformation /

User Information / Information pour les utilisateurs /
Informazioni per l'operatore / Información de usuario



GARANT Leitern / GARANT ladders / GARANT Échelles / GARANT Scale / GARANT Escaleras



Premium Quality by Hoffmann Group

DE

EN

FR

IT

ES

Benutzerinformation für den bestimmungsgemäßen Gebrauch nach DIN EN 131-3

Vor dem Gebrauch der Leiter

- a) Sind Sie gesundheitlich in der Lage, die Leiter zu benutzen? Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, Medikamenteneinnahme, Alkohol- oder Drogenmissbrauch können bei der Benutzung der Leiter zu einer Gefährdung der Sicherheit führen;
- b) Beim Transport von Leitern auf Dachträgern oder in einem Lastkraftwagen zur Verhinderung von Schäden sicherstellen, dass sie auf angemessene Weise befestigt/angebracht sind;
- c) Prüfen der Leiter nach der Lieferung und vor der ersten Benutzung, um den Zustand und die Funktion aller Teile festzustellen;
- d) Sichtprüfung der Leiter auf Beschädigung und sichere Benutzung zu Beginn jedes Arbeitstages, an dem die Leiter benutzt werden muss;
- e) Für gewerbliche Benutzer ist eine regelmäßige Überprüfung erforderlich;
- f) Sicherstellen, dass die Leiter für den jeweiligen Einsatz geeignet ist;
- g) Keine beschädigte Leiter benutzen;
- h) Alle Verunreinigungen an der Leiter beseitigen, z.B. nasse Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee;
- i) Vor der Benutzung einer Leiter bei der Arbeit sollte eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften im Land der Benutzung durchgeführt werden.

In Stellung bringen und Aufstellen der Leiter

- a) Die Leiter muss in der richtigen Aufstellposition aufgestellt werden z.B. richtiger Aufstellwinkel für Anlegeleitern (Neigungswinkel ca. 1:4). Sprossen oder Auftritte waagrecht und vollständiges Öffnen einer Stehleiter;
- b) Sperreinrichtungen, sofern angebracht, müssen vor der Benutzung vollständig gesichert werden;
- c) Die Leiter muss auf einem ebenen, waagerechten und unbeweglichen Untergrund stehen;
- d) Eine Anlegeleiter sollte gegen eine ebene feste Fläche gelehnt und vor der Benutzung gesichert werden, z.B. durch eine Befestigung oder Verwendung einer geeigneten Einrichtung zur Sicherstellung der Standfestigkeit;
- e) Die Leiter darf niemals von oben her in eine neue Stellung gebracht werden;
- f) Wenn die Leiter in Stellung gebracht wird, ist auf das Risiko einer Kollision zu achten z.B. mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich verriegeln, falls möglich;
- g) Alle durch elektrische Betriebsmittel im Arbeitsbereich gegebenen Risiken feststellen, z.B. Hochspannungs-Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Betriebsmittel;
- h) Die Leiter muss auf ihre Füße gestellt werden, nicht auf die Sprossen bzw. Stufen;
- i) Die Leitern dürfen nicht auf rutschige Flächen gestellt werden (z.B. Eis, blanke Flächen oder deutlich verunreinigte feste Flächen), sofern nicht durch zusätzliche Maßnahmen verhindert wird, dass die Leiter rutscht oder dass die verunreinigten Stellen ausreichend sauber sind.

Benutzung der Leiter

- a) Die maximale Nutzlast der jeweiligen Leiterart nicht überschreiten;
- b) Nicht zu weit hinauslehnen; der Benutzer darf den Körperschwerpunkt nicht außerhalb der Leiterholme haben und mit beiden Füßen auf derselben Stufe/Sprosse stehen;
- c) Nicht ohne zusätzliche Sicherung in größerer Höhe von einer Anlegeleiter wegsteigen, z.B. Befestigung oder Verwendung einer geeigneten Vorrichtung zur Sicherung der Standsicherheit;
- d) Stehleitern nicht zum Aufsteigen auf eine andere Ebene benutzen;

- e) Die obersten drei Stufen/Sprossen einer Anlegeleiter nicht als Standfläche benutzen;
- f) Die obersten zwei Stufen/Sprossen einer Stehleiter ohne Plattform und Haltevorrichtung für Hand/Knie nicht als Standfläche benutzen;
- g) Die obersten vier Stufen/Sprossen einer Stehleiter mit aufgesetzter Schiebeleiter nicht als Standfläche benutzen;
- h) Leitern sollten nur für leichte Arbeiten von kurzer Dauer benutzt werden;
- i) Für unvermeidbare Arbeiten unter elektrischer Spannung nicht leitende Leitern benutzen;
- j) Die Leiter nicht im Freien bei ungünstigen Wetterbedingungen, z.B. starkem Wind benutzen;
- k) Vorsichtsmaßnahmen treffen, damit keine Kinder auf der Leiter spielen;
- l) Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich verriegeln;
- m) Mit dem Gesicht zur Leiter aufsteigen und absteigen;
- n) Beim Aufsteigen und Absteigen an der Leiter gut festhalten;
- o) Die Leiter nicht als Überbrückung benutzen;
- p) Beim Aufsteigen auf die Leiter geeignete Schuhe tragen;
- q) Übermäßige seitliche Belastungen vermeiden, z.B. beim Bohren in Mauerwerk und Beton;
- r) Nicht zulange ohne regelmäßige Unterbrechungen auf der Leiter bleiben (Müdigkeit ist eine Gefahr);
- s) Anlegeleitern für den Zugang zu einer größeren Höhe sollten mindestens 1m über den Anlegepunkt hinaus ausgeschoben werden;
- t) Gegenstände, die beim Besteigen einer Leiter transportiert werden, sollten nicht schwer und leicht zu handhaben sein;
- u) Arbeiten, die eine seitliche Belastung bei Stehleitern bewirken, z.B. seitliches Bohren durch feste Werkstoffe (z.B. Mauerwerk oder Beton), vermeiden;
- v) Beim Arbeiten auf einer Leiter mit einer Hand festhalten oder, falls dies nicht möglich ist, zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen treffen.

Reparatur, Wartung und Lagerung

Reparaturen und Wartungsarbeiten an der Leiter müssen von einer sachkundigen Person und den Anleitungen des Herstellers entsprechend durchgeführt werden.

Leitern sollten in Übereinstimmung mit den Anleitungen des Herstellers gelagert werden.

User information in accordance with regulations EN 131-3

Before use

- a) Ensure that you are fit enough to use a ladder. certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make ladder use unsafe;
- b) When transporting ladders on roof bars or in a truck, ensure they are suitably placed to prevent damage;
- c) Inspect the ladder after delivery and before first use to confirm condition and operation of all parts;
- d) Visually check the ladder is not damaged and is safe to use at the start of each working day when he ladder is to be used;
- e) For professional users regular periodic inspection is required;
- f) Ensure the ladder is suitable for the task;
- g) Do not use a damaged ladder;
- h) Remove any contamination from the ladder, such as wet paint, mud, oil or snow;
- i) Before using a ladder at work a risk assessment should be carried out respecting the legislation in the country of use.

Positioning and erecting the ladder

- a) Ladder shall be erected at the correct position, such as the correct angle for a leaning ladder (angle of inclination approximately 1:4) with he rungs or treads level and complete opening of a standing ladder;
- b) Locking devices, if fitted, shall be fully secured before use;
- c) Ladder shall be on an even level and unmovable base;
- d) Leaning ladder should lean against a flat non-fragile surface and should be secured before use, e.g. tied or use of a suitable stability device;
- e) Ladder shall never be repositioned from above;
- f) When positioning the ladder take into account risk of collision with the ladder e.g. from pedestrians, vehicles or doors. Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area;
- g) Identify any electrical risks in the work area. such as overhead lines or other exposed electrical equipment;
- h) Ladder shall be stored on it's feet, not the rungs or steps;
- i) Ladder shall not be positioned on slippery surfaces (such as ice, shiny surfaces or significantly contaminated solid surfaces) unless additional effective measures are taken to prevent the ladder slipping or ensuring contaminated surfaces are sufficiently clean.

Using the ladder

- a) Do not exceed the maximum total load for the type of ladder;
- b) Do not overreach; user should keep their belt buckle (navel) inside the stiles and both feet on the same step/rung throughout the task;
- c) Do not step off leaning ladder at a higher level without additional security, such as tying off or use of a suitable device;
- d) Do not use standing ladders for access to another level;
- e) Do not stand on he top three steps/rungs of a leaning ladder;
- f) Do not stand on he top two steps/rungs of a standing ladder without a platform and hand/knee rail;
- g) Do not stand on he top four steps/rungs of a standing ladder with an extending ladder at the top;
- h) Ladders should only be used for light work of short duration;
- i) Use non-conductive ladders for unavoidable live electrical work;

- j) Do not use the ladder outside in adverse weather conditions, such as strong wind;
- k) Take precautions against children playing on the ladder;
- l) Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area;
- m) Face the ladder when ascending and descending;
- n) Keep a secure grip on the ladder when ascending and descending;
- o) Do not use the ladder as a bridge;
- p) Wear suitable footwear when climbing a ladder;
- q) Avoid excessive side loadings e.g. drilling brick and concrete;
- r) Do not spend long periods on a ladder without regular breaks (tiredness is a risk);
- s) Leaning ladders used for access to a higher level should be extended at least 1 m above the landing point;
- t) Equipment carried while using a ladder should be light and easy to handle;
- u) Avoid work that imposes a sideways load on standing ladders, such as side-on drilling through solid materials (e.g. brick or concrete);
- v) Maintain a handhold whilst working from a ladder or take additional safety precautions if you cannot;

Repair, maintenance and storage

Repairs and maintenance shall be carried out by a competent Person and be in accordance with the producer's instructions.

Ladders should be stored in accordance with the producer's instructions.

DE

EN

FR

IT

ES

Informations pour les utilisateurs relatives à un usage conforme aux dispositions selon la norme DIN EN 131-3

Avant l'utilisation de l'échelle

- a) Êtes-vous en bonne santé pour pouvoir utiliser une échelle? Certains problèmes de santé comme la prise de médicaments, l'abus d'alcool et de drogues peuvent engendrer une mise en danger de la sécurité lors de l'utilisation d'une échelle;
- b) Lors du transport d'échelles sur les galeries de toits ou dans un camion, s'assurer qu'elles soient fixées/posées de manière conforme pour empêcher les dommages éventuels;
- c) Contrôler l'échelle après la livraison et avant la première utilisation afin de constater l'état et le fonctionnement de toutes les pièces;
- d) Contrôle visuel des échelles sur un éventuel endommagement et une utilisation sécurisée au commencement de chaque journée de travail où l'échelle doit être utilisée;
- e) Pour les utilisateurs industriels, un contrôle régulier est obligatoire;
- f) S'assurer que l'échelle soit appropriée pour chaque utilisation;
- g) Ne pas utiliser d'échelle usagée;
- h) Enlever toutes les impuretés sur l'échelle, comme par exemple humidité, couleur, poussière, huile ou neige;
- i) Une évaluation des risques doit être prise en compte lors de l'utilisation d'une échelle pendant le travail en observant les prescriptions légales du pays d'utilisation.

Positionnement et installation des échelles

- a) L'échelle doit être placée dans la bonne position, par exemple, angle de dressage pour les échelles d'appui (angle d'inclinaison environ 1:4). Échelons ou marches horizontales et ouverture complète d'une échelle double;
- b) Les dispositifs de blocage, s'ils sont intégrés, doivent être sécurisés intégralement avant toute utilisation;
- c) L'échelle doit être placée sur un sol plat, horizontal et immobile;
- d) Avant toute utilisation, une échelle d'appui doit être posée contre une surface plane, fixe et sécurisée, par exemple par la fixation ou l'utilisation d'un dispositif approprié pour la garantie de la stabilité;
- e) L'échelle ne doit jamais être placée dans une autre position par le haut;
- f) Si l'échelle est positionnée, il faut faire attention au risque de collision par exemple avec les piétons, les véhicules ou les portes. Fermer les portes et les fenêtres dans la zone de travail, si possible (mais pas les portes de sortie de secours);
- g) Évaluer tous les risques encourus par des matériaux électriques dans la zone de travail, par exemple ligne extérieure haute tension;
- h) L'échelle doit être posée sur ses sabots et non sur des échelons ou sur des marches;
- i) Les échelles ne doivent pas être posées sur des surfaces glissantes (par exemple glace, surfaces nues ou surfaces fixes nettement souillées) si l'on ne peut pas empêcher que l'échelle glisse ou que les endroits souillés soient suffisamment propres par d'autres mesures complémentaires.

Utilisation des échelles

- a) Ne pas dépasser la charge utile de chaque type d'échelle;
- b) Ne pas se pencher trop sur le côté; l'utilisateur ne doit pas avoir l'axe du corps en dehors du montant d'échelle et se tenir debout avec les deux pieds placés sur la même marche/le même barreau;
- c) Ne pas descendre d'une échelle d'appui placée à une hauteur importante sans protection supplémentaire, par exemple par la fixation ou l'utilisation d'un dispositif approprié pour la garantie de la stabilité;

- d) Ne pas utiliser d'échelle double pour monter à un autre niveau;
- e) Ne pas utiliser les trois dernières marches/échelons d'une échelle d'appui comme surface de pose;
- f) Ne pas utiliser les deux marches/échelons d'une échelle double comme surface de pose sans plateforme et support pour les mains/genoux;
- g) Ne pas utiliser les quatre marches/échelons d'une échelle double avec échelle coulissante intégrée comme surface de pose
- h) Les échelles doivent être utilisées uniquement pour des travaux légers de courte durée;
- i) Ne pas utiliser d'échelles conductrices pour des travaux inévitables sous tension électrique;
- j) Ne pas utiliser d'échelles à l'extérieur en cas de conditions météorologiques défavorables comme par exemple un vent fort;
- k) Prendre des mesures de précaution afin que les enfants ne jouent avant toute utilisation sur l'échelle;
- l) Fermer les portes et les fenêtres dans la zone de travail, (mais pas les portes de sortie de secours);
- m) Monter et descendre de l'échelle en lui faisant face;
- n) Se tenir fermement à l'échelle pour monter ou descendre;
- o) Ne pas utiliser l'échelle comme pont;
- p) Porter des chaussures adaptées pour monter à l'échelle;
- q) Éviter les charges latérales excessives, par exemple en perçant dans le mur ou le béton;
- r) Ne pas rester sur l'échelle sans pauses régulières (la fatigue est un danger);
- s) Les échelles d'appui pour l'accès à une hauteur importante doivent être déployées à au moins 1 m au-delà du point à atteindre;
- t) Les objets qui doivent être transportés lors de la montée à une échelle ne doivent pas être trop lourds et facilement maniables;
- u) Il faut éviter les travaux provoquant une charge latérale pour els échelles doubles par exemple par le perçage latéral dans des matériaux solides (par exemple mur ou béton);
- v) Lors des travaux sur une échelle, se tenir avec une main ou si cela s'avère impossible, prendre des mesures complémentaires de sécurité.

Réparation, entretien et entreposage

Les réparations et les travaux d'entretien sur l'échelle doivent être effectués par une personne compétente et conformément aux instructions du fabricant. Les échelles doivent être entreposées en conformité avec les instructions du fabricant.

Informazioni per l'operatore, EN 131-3:2007

Prima di utilizzare la scala

- a) siete fisicamente in grado di utilizzare la scala? Determinate condizioni di salute, l'assunzione di medicinali, l'abuso di alcol o droghe possono rappresentare un rischio per la sicurezza durante l'utilizzo della scala;
- b) durante il trasporto di scale su portapacchi o autocarri accertarsi che siano fissate/montate in modo adeguato al fine di evitare danni;
- c) controllare la scala dopo la consegna e prima del primo utilizzo per accertare le condizioni e il funzionamento di tutte le sue parti;
- d) ispezione visiva della scala per rilevare la presenza di eventuali danneggiamenti e garantirne un impiego sicuro, da effettuare all'inizio di ogni giornata lavorativa durante la quale la scala venga utilizzata;
- e) per gli operatori professionali è richiesta un'ispezione periodica;
- f) accertarsi che la scala sia idonea all'impiego previsto;
- g) non utilizzare scale danneggiate;
- h) eliminare tutte le impurità presenti sulla scala, ad es. vernice fresca, sporcizia, olio o neve;
- i) prima di usare la scala per svolgere un'attività dovrebbe essere effettuata una valutazione dei rischi in base alle norme di legge vigenti nel paese di utilizzo.

Posizionamento e montaggio della scala

- a) la scala deve essere collocata nella posizione corretta, ad es. angolazione corretta per le scale da appoggio (angolo di inclinazione ca. 1:4), pioli o pedate orizzontali e apertura completa per una scala doppia;
- b) i dispositivi di bloccaggio, se presenti, devono essere assicurati completamente prima dell'utilizzo;
- c) la scala deve essere collocata su una base di appoggio piana, orizzontale e fissa;
- d) una scala da appoggio dovrebbe essere appoggiata a una superficie piana e solida e assicurata prima dell'utilizzo, ad es. con un fissaggio o utilizzando un dispositivo idoneo che possa garantire la stabilità della scala;
- e) la scala non deve mai essere collocata in una nuova posizione agendo dall'alto;
- f) quando si posiziona la scala, prestare attenzione al rischio di urti, ad es. con pedoni, veicoli o porte. Bloccare porte (non se uscite di sicurezza) e finestre nel campo di lavoro, se possibile;
- g) determinare tutti i rischi legati a dispositivi elettrici nel campo di lavoro, ad es. linee aeree ad alta tensione o altri dispositivi elettrici scoperti;
- h) la scala deve poggiare sui propri piedini, non sui pioli né sui gradini;
- i) la scala non deve essere posizionata su superfici scivolose (ad es. ghiaccio, superfici lucide o molto sporche), a meno che non si impedisca con misure supplementari che la scala scivoli o non si provveda a una pulizia adeguata.

Utilizzo della scala

- a) non superare la portata massima stabilita per ciascun tipo di scala;
- b) non sporgersi troppo; l'operatore dovrebbe avere il bacino (all'altezza della fibbia della cintura) sempre all'interno dei montanti e poggiare con entrambi i piedi sullo stesso gradino/piolo;
- c) non utilizzare la scala da appoggio ad altezze elevate senza l'ausilio di una sicurezza aggiuntiva, ad es. Un fissaggio o un dispositivo adatto per assicurare la stabilità della scala;
- d) non utilizzare scale doppie per accedere a un altro livello;
- e) non sostare sugli ultimi tre gradini/pioli superiori di una scala da appoggio;

- f) non sostare sugli ultimi due gradini/pioli superiori di una scala doppia senza piattaforma né barra di sostegno per mani/ginocchia;
- g) non sostare sugli ultimi quattro gradini/pioli superiori di una scala doppia allungata con una scala a sfilo;
- h) utilizzare la scala solo per lavori leggeri e di breve durata;
- i) usare scale a isolamento elettrico per lavori a contatto con l'elettricità;
- j) non utilizzare la scala all'aperto in condizioni atmosferiche sfavorevoli, ad es. vento forte;
- k) adottare le misure precauzionali necessarie per evitare che i bambini giochino sulla scala;
- l) bloccare porte (eccetto le uscite di sicurezza) e finestre nel campo di lavoro, se possibile;
- m) salire e scendere sempre con il viso rivolto verso la scala;
- n) tenersi saldamente alla scala mentre si sale e si scende;
- o) non utilizzare la scala come ponte;
- p) indossare scarpe adeguate quando si sale sulla scala;
- q) evitare sollecitazioni laterali eccessive, come ad esempio quelle che si verificano durante la perforazione di mattoni e calcestruzzo;
- r) non rimanere sulla scala troppo a lungo senza pause (la stanchezza è un rischio);
- s) per accedere a livelli superiori le scale da appoggio devono superare di almeno 1 m il punto di appoggio;
- t) qualsiasi oggetto trasportato durante la salita di una scala dovrebbe essere leggero e maneggevole;
- u) evitare i lavori che provochino una sollecitazione laterale mentre si è sulla scala doppia, ad es. Trapanazioni laterali di materiali duri (mattoni o calcestruzzo);
- v) mentre si lavora tenersi alla scala con una mano oppure, se non è possibile, adottare misure di sicurezza aggiuntive.

Riparazione, manutenzione e immagazzinamento

Le riparazioni e la manutenzione della scala devono essere effettuate da personale competente e seguendo le istruzioni del produttore.

Le scale devono essere conservate come indicato dal produttore.

DE

EN

FR

IT

ES

Información de usuario, EN 131-3: 2007

Antes del uso de la escalera

- a) ¿Disfruta usted de un buen estado de salud para utilizar la escalera? Determinadas circunstancias relativas a la salud, la ingesta de medicamentos y el consumo de alcohol o de drogas pueden conllevar un riesgo para la seguridad al utilizar la escalera;
- b) para evitar daños durante el transporte de escaleras sobre soportes de techo o en camiones, comprobar que éstas estén sujetas/colocadas de forma adecuada;
- c) inspeccionar la escalera tras el suministro y antes del primer uso con el fin de verificar el estado y funcionamiento de todos los componentes;
- d) comprobación visual de la escalera para excluir daños y verificar el uso seguro antes del comienzo de cada jornada laboral durante la cual se vaya a utilizar la escalera;
- e) para usuarios profesionales es preciso realizar una comprobación regular;
- f) garantizar que la escalera sea apta para la aplicación correspondiente;
- g) no utilizar escaleras dañadas;
- h) eliminar toda suciedad de la escalera, p. ej. pintura húmeda, residuos, aceite o nieve;
- i) antes de utilizar una escalera para la realización de trabajos, debería llevarse a cabo un análisis de riesgos teniendo en cuenta las directrices legales del país de aplicación.

Colocación y emplazamiento de la escalera

- a) La escalera debe colocarse en la posición correcta correspondiente, p. ej. con el ángulo de emplazamiento correcto para escaleras fijas (ángulo de inclinación de aprox. 1:4), peldaños o apoyos en posición horizontal y escaleras de tijera en posición completamente abierta;
- b) los dispositivos de bloqueo, siempre que estén disponibles, deberán asegurarse completamente antes del uso;
- c) la escalera debe estar colocada sobre una superficie lisa, horizontal y estática;
- d) las escaleras fijas deberían apoyarse contra una superficie lisa y sólida y asegurarse antes de su uso, p. ej. mediante una sujeción o utilizando un dispositivo adecuado para garantizar la estabilidad;
- e) la escalera no debe cambiarse nunca de posición desde arriba;
- f) una vez se haya colocado la escalera, observar el riesgo de colisión p. ej. con peatones, vehículos o puertas. Siempre que sea posible, bloquear las puertas (exceptuando las salidas de emergencia) y las ventanas situadas dentro de la zona de trabajo;
- g) determinar todos los riesgos existentes en la zona de trabajo debido a dispositivos eléctricos, p. ej. Líneas aéreas de alta tensión u otros dispositivos eléctricos al descubierto;
- h) la escalera debe estar apoyada sobre sus propios pies y no sobre peldaños o escalones;
- i) la escalera no debe colocarse sobre superficies resbaladizas (p. ej. hielo, superficies pulidas o superficies sólidas con suciedad acumulada), siempre que no se impida a través de medidas adicionales que la escalera resbale o que las zonas sucias se limpien adecuadamente.

Uso de la escalera

- a) No exceder la carga útil máxima del tipo de escalera correspondiente;
- b) no inclinarse excesivamente. Los usuarios deberían fijar la hebilla del cinturón entre los largueros y colocar los dos pies sobre el mismo escalón o peldaño;
- c) no ascender a una altura superior de una escalera fija sin utilizar un seguro adicional, p. ej. una sujeción o un dispositivo adecuado para garantizar la estabilidad;
- d) no utilizar las escaleras de tijera para ascender a otro nivel;
- e) no emplear los tres escalones o peldaños superiores de una escalera fija como superficie de apoyo;

- f) no utilizar los dos escalones o peldaños superiores de una escalera de tijera sin plataforma o dispositivo de agarre para manos o rodillas como superficie de apoyo;
- g) no utilizar los cuatro escalones o peldaños superiores de una escalera de tijera con una prolongación corredera montada como superficie de apoyo;
- h) las escaleras deberían utilizarse exclusivamente para trabajos sencillos de duración limitada;
- i) al realizar trabajos ineludibles bajo tensión eléctrica, no utilizar escaleras conductoras;
- j) no utilizar la escalera en exteriores en condiciones climatológicas desfavorables, p. ej. vientos intensos;
- k) tomar medidas preventivas para evitar que los niños jueguen en la escalera;
- l) siempre que sea posible, bloquear las puertas (exceptuando las salidas de emergencia) y las ventanas situadas dentro de la zona de trabajo;
- m) ascender y descender de la escalera mirándola de frente;
- n) agarrarse firmemente al ascender y descender de la escalera;
- o) no utilizar la escalera como pasarela;
- p) al ascender por la escalera, utilizar calzado adecuado;
- q) evitar cargas laterales excesivas, p. ej. al realizar taladros en mampostería u hormigón;
- r) no permanecer sobre la escalera durante un tiempo excesivamente prolongado sin realizar descansos regulares (el cansancio constituye un riesgo);
- s) las escaleras fijas para el acceso a una altura más elevada deberían extenderse al menos 1 m sobre el punto de apoyo;
- t) los objetos que se porten al ascender por la escalera no deberían ser pesados y deberían resultar fáciles de manipular;
- u) evitar los trabajos que originen una carga lateral en las escaleras de tijera, p. ej. el taladrado lateral de materiales sólidos (mampostería u hormigón);
- v) al trabajar sobre una escalera, agarrarse con la mano o, en caso de que esto no fuera posible, tomar medidas de seguridad adicionales.

Reparación, mantenimiento y almacenamiento

Las reparaciones y trabajos de mantenimiento en la escalera deben llevarse a cabo exclusivamente por personal técnico y siguiendo las instrucciones del fabricante.

Las escaleras deben almacenarse según las instrucciones del fabricante.

Benutzerinformation GARANT Leitern

User information GARANT ladders

Informations utilisateur GARANT Échelles

Informazioni dettagliate GARANT Scale

Información detallada de uso GARANT Escaleras

